



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

BITENGWONE

EXTRAORDINARY

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Vol. CLXXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 17 AUGUSTUS 1956. PRICE 6d. [No. 5729.
17 AUGUST

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

GOVERNMENT NOTICES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1509.] [17 Augustus 1956.
PRYSBEHEER.

* No. 1509.] [17 August 1956.
PRICE CONTROL.

MAKSIMUM PRYSE VAN SEMENT.

MAXIMUM PRICES OF CEMENT.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, wysig hierby die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1380 van 27 Julie 1956 (Maksimum Pryse van Sement) deur—

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend the Schedule to Government Notice No. 1380 of 27th July, 1956 (Maximum Prices of Cement) by—

1. „Chiselhurst..... 5s. 5d.” te skrap;
2. „Faure..... 4s. 6d.” in die plek te stel van „Faure..... 5s. 1½d.”;
- „Letskraal” in die plek te stel van „Letskraal”;
- „Vlakteplaas” in die plek te stel van „Valkteplaas”;
- „Sambok..... 4s. 8½d.” in die plek te stel van „Sambok..... 4s. 6d.”;
- „Vlakte” in die plek te stel van „Valkte”;
- „Wolmaransstad..... 4s. 7½d.” in die plek te stel van „Wolmaransstad..... 4s. 5d.”

1. Deleting “Chiselhurst..... 5s. 5d.”
2. Substituting—
“Faure..... 4s. 6d.” for “Faure..... 5s. 1½d.”;
“Letskraal” for “Letskraal”;
“Vlakteplaas” for “Valkteplaas”;
“Sambok..... 4s. 8½d.” for “Sambok.. 4s. 6d.”;
“Vlakte” for “Valkte”; and
“Wolmaransstad..... 4s. 7½d.” for
“Wolmaransstad.... 4s. 5d.”

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om sekere klerklike foute te verbeter.

NOTE.—The effect of this notice is to rectify certain clerical errors.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1508.] [17 Augustus 1956.
PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—
WYSIGING.

* No. 1508.] [17 August 1956.
PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—
AMENDMENT.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, kragtens artikel 19 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 987 van 1956 op die wyse in die Bylae hiervan aangedui, gewysig het.

In terms of sub-section (1) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 19 of that Scheme, and with my approval, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 987 of 1956, in the manner indicated in the Schedule hereto.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van Julie 1956 in werking getree het.

And I do hereby further make known that the said amendments came into operation on the first day of July, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte en afgekondig in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 987 van 1 Junie 1956, word hierby gewysig deur paragrawe (3) en (4) van klousule 1 deur onderstaande paragrawe te vervang:—

„(3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 213d. per 100 lb. van daardie melk; of
(b) 4s. 10½d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word;

(4) kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk as afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 225d. per 100 lb. van daardie melk; of
(b) 5s. 2d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word;”

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products, made known in the Schedule to Government Notice No. 987 of 1st June, 1956, are hereby amended by the substitution for paragraphs (3) and (4) of clause 1 of the following paragraphs:—

“(3) condensing milk for the manufacture of skim-milk powder at a price other than—

- (a) 213d. per 100 lb. of such milk; or
(b) 4s. 10½d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

(4) condensing milk for the manufacture of a product other than skim-milk powder at a price other than—

- (a) 225d. per 100 lb. of such milk; or
(b) 5s. 2d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;”



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+
PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100

BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere

50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof